



**Международные договоры  
по правам человека**

Distr.: General  
29 July 2021  
Russian  
Original: English

---

**Общий базовый документ, являющийся  
составной частью докладов государств-  
участников**

**Исландия\***

[Дата получения: 20 апреля 2021 года]

---

\* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.



## I. Общая информация

### A. Демографические, экономические, социальные и культурные характеристики государства

#### 1. Демография

1. По состоянию на 1 января 2020 года численность населения Исландии составила 364 134 человека. Численность населения Рейкьявика — столицы и крупнейшего города страны — составила 129 770 человек, а населения большого столичного региона — 231 716 человек.

Год	Численность населения	Темпы роста населения (%)	Число жителей на км <sup>2</sup>
2014	326 340	1,0	3
2015	329 740	1,0	3
2016	334 30	1,8	3
2017	340 110	3,0	3
2018	350 710	2,4	3

Год	Численность населения в сельских районах	Численность населения в городских районах
2014	20 029	305 642
2015	20 585	308 515
2016	20 679	311 85
2017	21 455	316 904
2018	22 048	330 559

*Городские районы: численность населения более 200 человек.*

*Сельские районы: численность населения менее 200 человек.*

*В таблице ниже отражен возрастной состав населения Исландии, 2015–2019 годы*

Все возрастные группы	2015 год	2016 год	2017 год	2018 год	2019 год
0–9 лет	45 677	45 253	45 103	45 107	44 848
10–19 лет	43 435	43 408	43 656	44 225	44 914
20–29 лет	48 273	49 256	50 887	53 652	55 484
30–39 лет	45 150	45 540	46 519	49 155	51 650
40–49 лет	42 200	42 288	42 844	44 224	45 597
50–59 лет	42 231	42 679	43 242	43 753	43 927
60–69 лет	32 080	33 077	34 224	35 378	36 377
70–79 лет	18 002	18 869	19 603	20 575	21 716
80–89 лет	10 164	10 208	10 240	10 274	10 250
90 лет и старше	1 888	1 951	2 031	2 107	2 228

*В таблице ниже отражен коэффициент демографической нагрузки (процент населения в возрасте до 15 лет и старше 65 лет) в разбивке по полу*

		2014 год	2015 год	2016 год	2017 год	2018 год
	Мужчины	163 318	165 186	167 27	171 033	177 6
<15 лет (процент)	Мужчины	20,8	20,7	20,3	19,9	19,4

		2014 год	2015 год	2016 год	2017 год	2018 год
65 лет< (процент)	Мужчины	11,3	11,6	11,9	12,1	12,1
	Женщины	162 353	163 914	165 259	167 316	170 85
<15 лет (процент)	Женщины	20,1	20	19,7	19,5	19,2
65 лет< (процент)	Женщины	13,1	13,4	13,7	13,9	14

*В таблице ниже отражены показатели рождаемости и смертности*

Год	Показатель рождаемости (количество живорождений на 1000 жителей)	Показатель смертности (количество смертей на 1000 жителей)
2014		6,3
2015	13,4	6,6
2016	12,5	6,9
2017	12	6,5
2018	11,9	6,4
	12	

2. В последние годы *продолжительность жизни* в Исландии остается стабильной: средняя продолжительность жизни мужчин составляет 81 год, женщин — 84 года.

3. *Средний размер домохозяйства* (количество человек) в 2017 году составил 2,6 человека. При этом 32 % всех домохозяйств состояли из одного человека. Доля детей, проживающих либо с матерью, либо с отцом, составила 9 %. Число лиц, проживающих в домохозяйствах с матерью-одиночкой и в домохозяйствах с отцом-одиночкой, составило соответственно 28 124 и 2732 человека.

4. В 2020 году в Исландии было зарегистрировано 55 354 *иммигранта*, или 15,2 % населения, и еще 5684 *лица, которые родились в Исландии от двух родителей-иммигрантов*, что в общей сложности составляет 16,8 % населения Исландии. В этом пункте «иммигранты» определяются как лица, родившиеся за границей от двух родителей-иностранцев, и не включают в себя просителей убежища, а также иммигрантов второго поколения. Как и прежде, наибольшую долю иммигрантов составляли поляки (20 477 человек), или в общей сложности 37 % всех иммигрантов, за которыми следовали выходцы из Литвы (5,9 %) и Филиппин (3,8 %).

5. В 2020 году 63 % населения Исландии являлись прихожанами Евангелистской лютеранской церкви Исландии (исл. Þjóðkirkjan). Более 7 % населения не принадлежит ни к одной из религиозных организаций, а данные о членстве в других религиозных и мировоззренческих общинах указываются в таблице ниже.

Религиозные и мировоззренческие общины, 2020 год	Количество членов	Процентная доля
Свободная лютеранская церковь Рейкьявика	10 003	2,7
Епархия Римско-католической церкви	14 632	4
Свободная лютеранская церковь Хабнарфьордюра	7 216	2
Независимая конгрегация	3 241	0,9
Ассоциация Асатру	4 764	1,3
Зуизм	1 213	0,3
Буддийская ассоциация	1 115	0,3
Пятидесятническая ассамблея	2 099	0,6
Исландская этическая гуманистическая ассоциация (исл. Síðmennt)	3 507	1
Другие и неуказанные общины	59 118	16,3
Лица без религиозной принадлежности	26 114	7,1

## 2. Экономика

6. Экономика Исландии является открытой, развитой экономикой, функционирующей по образцу североευропейской модели, сочетающей в себе свободную рыночную экономику с государственными принципами обеспечения всеобщего благосостояния. Это страна с наименьшим объемом экономики в ОЭСР: годовой размер валового внутреннего продукта (ВВП) страны составляет 21,5 млрд долл. США (2019 год).

7. Исландия богата природными ресурсами, лежащими в основе традиционных и растущих отраслей ее экономики. Остров окружен рядом самых богатых и продуктивных рыбопромысловых районов в северной части Атлантического океана, и рыболовство уже давно является базовой составляющей исландской экономики.

8. Последние технологические достижения способствовали постоянному росту наукоемких отраслей промышленности и услуг. Пять промышленных секторов экономики Исландии, наиболее быстро растущих в течение последних нескольких лет, связаны с отраслью информационно-коммуникационных технологий (ИКТ): к числу этих секторов относятся технологии здравоохранения (включая фармацевтику), биотехнологии, генетические технологии, биомедицинская инженерия и производство оборудования для пищевой промышленности на основе ИТ.

9. С 2010 года в Исландии отмечается беспрецедентный рост туризма, и в 2016 году доля туризма превысила долю рыболовства и переработки рыбопродуктов в ВВП. В последующие годы на долю туризма приходилось более 8 % объема ВВП. Однако в 2020 и 2021 годах пандемия COVID-19, естественно, внесла свои коррективы в этот показатель.

10. В Исландии отмечается высокий уровень участия населения — как мужчин, так и женщин — на рынке труда. В 2019 году 74 % женщин были зарегистрированы в качестве занятых по сравнению с 80 % мужчин. Этот показатель участия женщин на рынке труда является одним из самых высоких в мире.

## 3. Индекс потребительских цен

11. За период с 1979 по 2019 год индекс потребительских цен (ИПЦ) в Исландии в среднем составил 219,14 пункта, достигнув показателя в размере 490,30 пунктов в декабре 2020 года. На приведенной ниже диаграмме иллюстрируются колебания ИПЦ в период с 1989 по 2017 год.



## 4. Социальные расходы

12. В таблице ниже представлены *социальные расходы* (в млн исландских крон) и их процентная доля от общего объема государственных расходов.

	2013 год	2014 год	2015 год	2016 год
Жилье	13 414	13 969	12 648	11 674
Здравоохранение	132 779	142 800	155 303	172 233
Безработица	17 874	14 738	12 282	10 706
Образование	130 234	140 544	152 163	160 905
Другие социальные услуги	161 009	128 366	184 808	199 727
<b>Общий объем социальных расходов</b>	<b>455 310</b>	<b>440 417</b>	<b>517 204</b>	<b>555 245</b>
ВВП (в млрд. исландских крон)	1 899 680	2 020 546	2 234 999	2 452 970
Социальные расходы/ВВП	0,2	0,2	0,2	0,2

## 5. Здравоохранение

13. В таблице ниже представлены данные о младенческой смертности (смертность в течение первого года жизни на 1000 живорождений) за период 2014–2019 годов.

Год	Смертность в возрасте до одного года на 1000 живорождений
2014	2,1
2015	2,1
2016	0,7
2017	2,7
2018	1,7
2019	1,1

14. В Исландии в период 2010–2019 годов произошел один случай *материнской смертности* (в 2011 году), а коэффициент материнской смертности (КМС) в 2017 году, согласно оценкам, составил 4 случая смерти на 100 000 живорождений.

*В таблице ниже отражено число случаев искусственного прерывания беременности в разбивке по возрасту за период 2011–2018 годов*

Возраст	2011 год	2012 год	2013 год	2014 год	2015 год	2016 год	2017 год	2018 год
Младше 15 лет	2	2	3	3	0	2	2	1
15–19 лет	174	153	141	135	136	135	134	120
20–24 года	290	306	294	300	228	279	274	261
25–29 лет	187	216	212	227	230	249	278	288
30–34 года	169	163	155	149	161	172	163	164
35–39 лет	109	97	108	112	112	125	122	160
40–44 года	35	39	50	28	56	55	65	50
45 лет и старше	4	4	3	1	4	4	6	5
<b>Итого</b>	<b>970</b>	<b>980</b>	<b>966</b>	<b>955</b>	<b>927</b>	<b>1 021</b>	<b>1 044</b>	<b>1 049</b>

15. По состоянию на 31 декабря 2018 года в Исландии было зарегистрировано в общей сложности 427 случаев ВИЧ-инфекции с тех пор, как болезнь впервые начала распространяться в стране в 1983 году. В том числе у 74 пациентов был диагностирован СПИД, и 39 человек умерли от этой болезни. В таблице ниже отражено ежегодное количество новых случаев ВИЧ, СПИДа, сифилиса и гонореи в период 2014–2018 годов.

Заболевание		2014 год	2015 год	2016 год	2017 год	2018 год
ВИЧ	Мужчины	8	11	20	25	25
	Женщины	2	2	7	3	13
СПИД	Мужчины	0	2	4	0	0
	Женщины	0	0	0	0	1
Сифилис	Мужчины	18	15	26	–	–
	Женщины	1	1	4	–	–
Гонорея	Мужчины	23	37	66	–	–
	Женщины	12	8	21	–	–

*В таблице ниже отражено общее количество новых случаев инфекционных заболеваний в Исландии, 2013–2017 годы*

Инфекционные заболевания	2014 год	2015 год	2016 год	2017 год	2018 год
Анизактиоз	–	–	–	–	–
Цистицеркоз	–	–	–	–	–
Дифтерия	–	–	1	–	–
Туберкулез	9	8	6	14	8
Геморрагическая вирусная лихорадка	–	–	–	–	1
Оспа	–	–	–	–	–
Ботулизм	–	–	–	–	–
Бета-лактамаза расширенного спектра действия (БРРС)	135	136	208	301	389
ТОРС (тяжелый острый респираторный синдром)	–	–	–	–	–
Новый вариант болезни Крейтцфельда–Якоба (БКЯ)	–	–	–	–	–
Энтерогеморрагическая инфекция кишечной палочки	3	1	3	3	3
Гиардиоз	23	25	19	26	25
Желтая лихорадка	–	–	–	–	–
Гемофильный грипп типа b	–	–	–	–	–
Свинка	0	77	8	8	3
Туляремия	–	–	–	–	–
ВИЧ-инфекция	11	12	28	28	38
Лепра	–	–	–	–	–
Ку-лихорадка	–	–	–	–	–
Бешенство	–	–	–	–	–
Пандемический грипп типа А/Н1N1 (2009 год)	112	9	195	1	41
Грипп типа А(Н3)	17	200	72	588	183
Инвазивное заболевание, вызванное гемофильной палочкой	4	1	12	1	3
Инвазивные пневмококковые инфекции	24	25	17	17	31
Заболевания, вызываемые грамотрицательной бактерией в форме бациллы, псевдотуберкулез	3	1	1	–	3
Кампилобактериоз	143	119	127	119	145
Коклюш	1	4	14	19	15
Урогенитальный хламидиоз	1 723	1 989	1 965	2 204	1 848
Холера	–	–	–	–	–
Криптоспоридиоз	2	12	7	11	18

<i>Инфекционные заболевания</i>	<i>2014 год</i>	<i>2015 год</i>	<i>2016 год</i>	<i>2017 год</i>	<i>2018 год</i>
Легионеллез	4	1	4	3	5
Гонорея	38	46	89	100	105
Лептоспироз	–	–	–	–	–
Гепатит А	–	–	–	5	1
Гепатит В (острый, хронический)	29	17	59	68	45
Гепатит С	37	44	91	94	73
Гепатит Е	–	–	–	1	–
Гепатит Х	–	–	–	–	–
Листерия	4	–	–	7	2
Полиомиелит	–	–	–	–	–
Малярия	4	1	2	3	3
Менингококковая инфекция	1	4	0	3	0
Метициллин-устойчивый золотистый стафилококк (МУЗС)	55	64	80	69	80
Сибирская язва	–	–	–	–	–
Корь	1	–	1	3	0
Краснуха	–	–	–	–	–
Сальмонеллез	42	47	35	64	63
Сифилис	23	23	33	52	30
Шигеллез	2	1	–	6	4
Столбняк	–	–	–	–	–
Эхинококкоз	–	–	–	–	–
Чума	–	–	–	–	–
Токсоплазмоз	–	–	–	–	–
Брюшной тиф/паратиф	–	–	4	–	1
Трихинеллез/трихиноз	–	–	–	–	–
Энтерококк, устойчивый к ванкомицину (VRE)	1	44	7	3	9
Вирусная инфекция Западного Нила	–	–	–	–	–
Бруцеллез	–	–	–	–	–

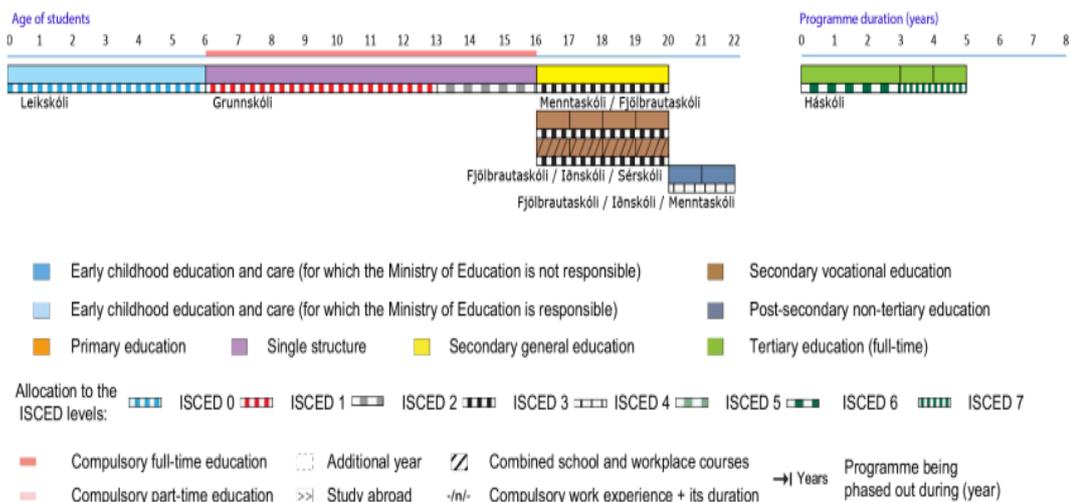
*В таблице ниже представлена информация о десяти основных причинах смертности в Исландии*

<i>Десять основных причин смертности</i>	<i>2012 год</i>	<i>2013 год</i>	<i>2014 год</i>	<i>2015 год</i>	<i>2016 год</i>	<i>2017 год</i>
Хроническая ишемическая болезнь сердца	189	219	194	192	188	194
Мужчины	117	129	118	117	120	110
Женщины	72	90	76	75	68	84
Болезнь Альцгеймера	122	124	128	142	172	151
Мужчины	38	35	53	46	62	47
Женщины	84	89	75	96	110	104
Злокачественные новообразования бронхов и легких	140	133	133	117	156	124
Мужчины	66	66	67	48	74	64
Женщины	74	67	66	69	82	60
Острый инфаркт миокарда	132	124	120	120	118	117
Мужчины	70	77	71	75	76	79
Женщины	62	47	49	45	42	38

Десять основных причин смертности		2012 год	2013 год	2014 год	2015 год	2016 год	2017 год
Хроническая обструктивная болезнь легких	Мужчины	22	34	27	27	42	50
	Женщины	54	48	40	49	53	66
Сердечная недостаточность	Мужчины	18	30	32	38	50	34
	Женщины	37	41	29	45	30	49
Злокачественное новообразование предстательной железы	Мужчины	43	63	53	56	54	50
	Женщины	21	20	24	23	23	22
Инсульт, не уточненный как кровоизлияние/инфаркт	Мужчины	21	20	24	23	23	22
	Женщины	29	43	35	43	29	26
Пневмония, возбудитель не уточнен	Мужчины	13	34	23	22	29	33
	Женщины	28	29	37	33	32	49

## 6. Образование и профессиональная подготовка

На диаграмме ниже представлена общая структура системы образования Исландии



16. Обязательное образование организовано в виде единой структурной системы, т. е. обучение в начальной школе и младших классах средней школы является частью одной школьной ступени и, как правило, проводится в одном и том же образовательном учреждении. Образование в Исландии традиционно организуется в государственном секторе, и в системе школьного образования мало частных учебных учреждений. Все частные школы получают государственное финансирование. В последние годы доля населения, получающего высшее образование, увеличивается, и в 2018 году рекордное число абитуриентов подали заявления на поступление в университеты.

*Наивысшая завершенная ступень образования населения в возрасте 16–74 года*

	2013 год	2014 год	2015 год	2016 год	2017 год
<b>Мужчины</b>					
Единое структурное образование — уровни МСКО 1, 2	34,4	34,3	33,5	29,9	30,5
Среднее общее образование — уровни МСКО 3, 4	41,7	41,1	41,6	43,8	41,8
Высшее образование — уровни МСКО 5, 6, 7, 8	23,9	24,5	24,8	26,4	27,7
<b>Женщины</b>					
Единое структурное образование — уровни МСКО 1, 2	38,1	36,3	34,6	30,7	31,4
Среднее общее образование — уровни МСКО 3, 4	29,2	30,2	29,9	31,6	28,9
Высшее образование — уровни МСКО 5, 6, 7, 8	32,7	33,5	35,5	37,6	39,7

**Дошкольное образование**

17. Дошкольное образование определяется законом как первый уровень системы образования, предоставляющий образование и уход для детей, которые еще не достигли шестилетнего возраста, т. е. возраста, с которого начинается обязательное образование. В Законе о дошкольном образовании 2008 года указывается, что дошкольное учреждение берет на себя по просьбе родителей обязанности по воспитанию детей в дошкольном возрасте, уходу за ними и их обучению. Основная цель всех дошкольных мероприятий — обеспечить удовлетворение интересов детей и их благополучие. Все дошкольные учреждения осуществляют свою деятельность на основе образовательной программы — Руководства по национальной учебной программе, выпущенного Министерством образования, науки и культуры в 2011 году. Ответственность за работу дошкольных учреждений несут местные муниципалитеты.

*Количество детей, посещавших дошкольные учреждения, в разбивке по годовым периодам и возрасту*

Год	Младше 2 лет	3–5 лет	Итого
2011	6 057	13 102	19 159
2012	6 074	13 541	19 615
2013	5 833	13 880	19 713
2014	6 184	13 754	19 938
2015	5 992	13 370	19 362
2016	6 067	13 023	19 090
2017	5 972	13 041	19 013

**Начальное образование и среднее образование первой ступени**

18. Обязательное образование организовано в рамках единой структурной системы, как объяснялось выше. Министерство образования, науки и культуры отвечает за общее управление любыми вопросами, регулируемые Законом об обязательном школьном образовании 2008 года. За функционирование обычных обязательных школ и связанные с этим расходы несет ответственность каждый муниципалитет. Продолжительность обязательного образования, как правило, составляет десять лет для детей в возрасте от 6 до 16 лет. Руководство по национальной учебной программе для обязательных школ 2011 и 2013 годов, содержащее ссылки на тематические области и выпущенное Министерством образования, науки и культуры, отражает

рамочные положения и условия для обучения и преподавания, основанные на принципах действующих законов, нормативных актов и международных конвенций.

### Среднее образование второй ступени

19. Обучение в старших классах средней школы организовано как продолжение обязательного школьного образования. Обучение завершается выпускным экзаменом, таким как экзамен на получение свидетельства об окончании средней школы второй ступени, экзамен на профессиональную квалификацию, экзамен на аттестат зрелости или любой другой официальный экзамен, подтверждающий успешное завершение обучения. Публичные средние школы второй ступени являются государственными учреждениями, действующими под эгидой Министерства образования, науки и культуры. Руководство по национальной учебной программе для средних школ второй ступени 2011 года, выпущенное Министерством образования, науки и культуры, содержит рамочные положения и условия для обучения и преподавания, основанные на принципах действующих законов, нормативных актов и международных конвенций.

### Высшее образование

20. Правовой основой, охватывающей высшее образование в Исландии, является Закон о высшем образовании 2006 года. Министр образования, науки и культуры предоставляет аккредитацию высшим учебным заведениям, которые отвечают соответствующим критериям, установленным национальным законодательством, а также международно признанным нормам. В настоящее время в Исландии насчитывается семь высших учебных заведений, которые действуют под эгидой Министерства образования, науки и культуры. Высшие учебные заведения могут функционировать либо как учреждения, финансируемые государством, либо как некоммерческие организации, либо могут принимать любую другую признанную корпоративную форму. Однако они не могут использоваться с целью получения финансовой выгоды.

### Студенты высших учебных заведений в Исландии и за рубежом

<i>Студенты высших учебных заведений</i>	<i>2013 год</i>	<i>2014 год</i>	<i>2015 год</i>	<i>2016 год</i>	<i>2017 год</i>
Университетский уровень	19 399	18 41	18 125	17 571	17 255
Мужчины	7 291	6 828	6 558	6 369	6 264
Женщины	12 108	11 582	10 991	11 567	11 202
Докторантура	491	519	465	469	637
Мужчины	186	198	182	185	262
Женщины	305	321	283	284	375

*Образование классифицируется в соответствии с Международной стандартной классификацией образования 1997 года — МСКО 97*

<i>Студенты за рубежом</i>	<i>2013 год</i>	<i>2014 год</i>	<i>2015 год</i>	<i>2016 год</i>	<i>2017 год</i>
Мужчины	910	853	796	685	604
Женщины	1 001	927	817	745	751
<b>Итого</b>	<b>1 911</b>	<b>1 780</b>	<b>1 613</b>	<b>1 430</b>	<b>1 355</b>

*Число студентов за рубежом подсчитывается по количеству студентов, обратившихся с просьбой о предоставлении ссуды в Исландский фонд студенческих кредитов. Другие студенты не включены в эти цифры.*

## **Образование для взрослых**

21. Образование для взрослых направлено на предоставление взрослым, имеющим ограниченное формальное школьное образование, соответствующих образовательных возможностей и содействие возобновлению их обучения, как это указывается в Законе № 27/2010. Базовые услуги в области образования для взрослых включают три аспекта, т. е., во-первых, обучение и профессиональное консультирование, что является необходимым условием для двух других аспектов этих услуг: подтверждение предшествующего обучения и аккредитация учебных программ. Целью образования для взрослых является подтверждение и признание их профессионального опыта, а также предоставление им возможностей для поступления в средние школы и для присоединения к переходным программам для обучения в высших учебных заведениях или подготовки к участию на рынке труда.

22. Центр услуг в области образования и профессиональной подготовки (ЦУОПП) координирует процесс развития профессиональной ориентации для вышеуказанной целевой группы в сотрудничестве с аккредитованными образовательными учреждениями по всей стране. В рамках этого сотрудничества проводятся регулярные семинары, организуемые ЦУОПП. Центр уделяет большое внимание качеству обучения, разрабатывая показатели качества для поставщиков образовательных услуг и организуя курсы повышения квалификации для преподавателей. Показатели качества, разработанные ЦУОПП, основаны на североевропейской и европейской системе обеспечения качества.

## **Департамент образования**

23. Департамент образования был создан 1 октября 2015 года после принятия Закона № 91/2015. Департамент является административным учреждением, действующим в области образования, и основная цель его деятельности заключается в повышении качества и поддержке прогресса в сфере образования в соответствии с существующим законодательством и политикой правительства, передовым опытом и международными стандартами. Департамент образования взял на себя обязанности бывшего Института тестирования качества образования и Национального центра учебных материалов. Он также принял на себя ответственность за выполнение определенных административных задач Министерства образования, науки и культуры и за реализацию новых проектов, таких как осуществление Национального соглашения о ликвидации неграмотности. К числу основных задач Департамента относятся такие вопросы, как:

- обеспечение всех школьников разнообразными и качественными учебными материалами в соответствии с Руководством по национальной учебной программе Исландии;
- осуществление мониторинга и оценки школьной успеваемости. Проведение национальных скоординированных экзаменов и международных исследований, таких как ПМОУ (Программа международной оценки учащихся);
- сбор, анализ и распространение информации об образовании и предоставление административным органам и работникам системы образования и общественности соответствующей информации и рекомендаций по вопросам, касающимся образования;
- выполнение административных функций, связанных с внедрением национальной учебной программы и осуществлением квалификационных требований, аккредитацией частных школ, предоставлением лицензий учителям и лицензированием услуг, оказываемых учащимся.

## **Образование для всех**

24. Осенью 2018 года Министр образования, науки и культуры объявил о начале подготовки новой образовательной политики Исландии, которая будет действовать до 2030 года. Данная политика будет направлена на решение и приоритизацию проблем, с которыми сталкивается исландское общество в сфере образования и наращивания

благополучия в связи с Целями в области устойчивого развития ООН. Эта политика охватывает все уровни образования, включая педагогическое образование. В данном случае преследуется цель предоставить доступ к качественному образованию на всех уровнях, которое эффективно отвечало бы потребностям отдельных людей, общества и деловых кругов, и обеспечить для Исландии отличную систему образования, в которой учителя играют ключевую роль. Данная политика была полностью принята исландским парламентом в марте 2021 года.

### Уровень грамотности

25. Все дети в возрасте от 6 до 16 лет, проживающие в Исландии, обязаны посещать школу и учиться говорить и читать по-исландски. Учащиеся-иммигранты в обязательных школах и средних школах второй ступени имеют право посещать уроки исландского языка. Грамотность является ключом к другим видам обучения и одним из основных столпов образования в соответствии с Руководством по национальной учебной программе Исландии 2011 года с акцентом на важность усвоения письменного и устного языка. Как свидетельствуют результаты теста на грамотность ПМОУ, проведенного в 2018 году, 90 % 15-летних учащихся набрали баллы, превышающие самый низкий уровень владения навыками чтения, в то время как в странах ОЭСР подобный средний показатель составил 93 %.

26. Что касается оценки грамотности, которой в рамках ПМОУ 2018 года уделялось основное внимание, то 15-летние дети Исландии набрали 474 балла по сравнению со средним показателем в размере 487 баллов в странах ОЭСР. Девочки показывают лучшие результаты, чем мальчики, со статистически значимой разницей в размере 41 балла (средний показатель по странам ОЭСР: этот показатель на 30 баллов выше для девочек).

27. В среднем 15-летние дети набрали 495 баллов по математике, в то время как в странах ОЭСР подобный средний показатель составил 489 баллов. Девочки показывают лучшие результаты, чем мальчики, со статистически значимой разницей в размере 10 баллов (средний показатель по странам ОЭСР: этот показатель на 5 баллов выше для мальчиков).

28. В Исландии средние результаты в точных науках для 15-летних детей составляют 475 баллов по сравнению со средним показателем 489 баллов в странах ОЭСР. Девочки показывают лучшие результаты, чем мальчики, со статистически значимой разницей в размере 8 баллов (средний показатель по странам ОЭСР: этот показатель на 2 балла выше для девочек).

### Соотношение числа преподавателей и числа учащихся в финансируемых государством школах

29. В 2017 году соотношение числа преподавателей и числа учащихся в системе дошкольного образования Исландии составило 6:1, а в системе начального образования — 9:1.

*Число учащихся на каждого преподавателя в начальных школах*

2013 год	10
2014 год	10
2015 год	10
2016 год	10
2017 год	9

### Учительская профессия и нехватка преподавателей

30. Каждый год в Исландии прогнозируется нехватка учителей на всех уровнях образования, и в этой связи осуществляется широкое сотрудничество между государством, местными властями, профсоюзами учителей и педагогическими учебными заведениями. Исландское правительство отреагировало на надвигающуюся

нехватку учителей, приняв конкретные меры, направленные на увеличение числа студентов педагогических учебных заведений, поощрение выпускников к работе в системе образования и поддержку новых сотрудников в сфере преподавания. В 2008–2018 годах число студентов бакалавриата, начинающих свое обучение по программам педагогического образования для дошкольных учреждений и обязательных школ, сократилось на 40 %, и в 2018 году только около 28 % должностей в исландских дошкольных учреждениях в эквиваленте полной занятости были заняты специалистами дошкольного образования. Число инструкторов (специалистов без педагогической квалификации) в обязательных школах также значительно увеличилось в последние годы. Например, в результате действий правительства с осени 2019 года студентам последнего года обучения по магистерской программе для получения педагогической квалификации на дошкольном и обязательном школьном уровне предлагается оплачиваемая стажировка и гранты на обучение. В принятом в 2019 году Законе об образовании и найме учителей и завучей в дошкольных учреждениях, обязательных школах и средних школах второй ступени подчеркивается, в частности, такой аспект, как необходимость обеспечения компетентности и гибкости в работе учителей на всех школьных уровнях. В настоящее время пересматривается система поддержки профессионального кадрового развития учителей на всех уровнях школьного образования.

## 7. Занятость

31. После краха исландских банков во время экономического кризиса 2008 года ВВП Исландии в 2009 и 2010 годах сократился почти на 10 %, курс национальной валюты (кроны) упал почти на 50 %, а безработица выросла более чем в четыре раза и достигла своего пика в 2009 году.

32. В таблице ниже представлены ежемесячные показатели безработицы в июне каждого года за период 2006–2018 годов. Временный всплеск безработицы, наблюдавшийся после 2008 года, был вызван финансовым кризисом, который Исландия пережила в тот год.

<i>Год</i>	<i>Итого</i>	<i>Мужчины</i>	<i>Женщины</i>
2006	2,9	2,3	3,5
2007	1,7	1,4	2,0
2008	2,2	1,8	2,6
2009	7,5	9,1	5,7
2010	6,0	7,0	5,0
2011	4,7	5,5	3,8
2012	5,2	4,9	5,6
2013	6,4	6,7	6,1
2014	4,6	4,5	4,7
2015	2,9	3,6	2,1
2016	2,2	2,1	2,3
2017	2,3	1,8	2,9
2018	3,1	3,5	2,6

33. 1396 иностранных граждан, или 4,6 % от общей численности иностранцев, проживающих в Исландии, являлись безработными в мае 2018 года. Это составило 31 % от общей численности безработных в Исландии.

## 8. Доля предоставленной международной помощи по отношению к ВНД

34. Сотрудничество в целях развития, направленное на продвижение прав человека, финансируется по различным статьям бюджета. Дополнительная информация о сотрудничестве Исландии в целях развития содержится в разделе С, подраздел к).

## **В. Конституционная, политическая и правовая структура государства**

### **1. Форма правления**

35. Исландия является представительной демократией и парламентской республикой. Согласно Конституции Исландии государственную власть осуществляют Альтинг (исландский парламент), президент Исландии, правительство и судебные органы. Законодательную власть совместно осуществляют парламент и президент, а исполнительную власть — президент и правительство. Осуществление судебной власти возложено на судебную систему.

### **2. Демократия, политические партии и избирательная система**

36. Законодательным собранием Исландии является Альтинг. В состав Альтинга входит 63 депутата, которые избираются на четырехлетний срок и представляют шесть избирательных округов. На всеобщих выборах, состоявшихся в октябре 2017 года, в парламент были избраны 24 женщины и 39 мужчин. Спикер Альтинга несет главную ответственность за обеспечение соблюдения конституционных положений, касающихся Альтинга и его правил процедуры.

37. Выборы в Альтинг проводятся один раз в четыре года. В настоящее время возраст, дающий право на участие в голосовании, составляет 18 лет. Право голоса имеют все граждане Исландии, достигшие 18-летнего возраста. Они также имеют право выставлять свою кандидатуру на выборах, если у них безупречная репутация. Избирательная система Исландии основана на принципах прямых выборов и пропорционального представительства в многомандатных избирательных округах.

38. По состоянию на октябрь 2017 года в Альтинге были представлены 8 политических партий (Партия центра — 7 членов, Партия независимости — 16 членов, Левое зеленое движение — 11 членов, Народная партия — 4 члена, Пиратская партия — 6 членов, Прогрессивная партия — 8 членов, Партия реформ — 4 члена и Социал-демократический альянс — 7 членов). В таблице ниже показано распределение мест в Альтинге по партиям.

<i>Политическая партия</i>	<i>Число мест</i>
Народная партия	4
Партия независимости	16
Прогрессивная партия	8
Партия центра	7
Партия реформ	4
Пиратская партия	6
Социал-демократический альянс	7
Левое зеленое движение	11

*В таблице ниже отражена процентная доля мужчин и женщин, представленных в Альтинге и на различных влиятельных должностях*

<i>Учреждение/должность</i>	<i>Женщины</i>	<i>Мужчины</i>
Альтинг, кандидаты, 2017 год	44,6	55,4
Альтинг, избранные представители, 2017 год	38,1	61,9
Правительственные министры, 2018 год	45,5	54,5
Местные органы власти, кандидаты, 2018 год	48,4	51,6
Местные органы власти, избранные представители, 2018 год	47,0	53,0
Муниципальные управляющие/мэры, 2019 год	36,0	64,0
Официальные комитеты, советы, 2016 год	46,0	54,0

<i>Учреждение/должность</i>	<i>Женщины</i>	<i>Мужчины</i>
Руководители государственных учреждений, 2019 год	42,0	58,0
Послы, 2020 год	33,4	66,6
Судьи в окружных судах, 2017 год	42,9	57,1
Судьи в апелляционном суде, 2021 год	40,0	60,0
Судьи в Верховном суде, 2021 год	42,9	57,1
Руководители действующих предприятий, 2017 год	22,0	78,0
Председатели правления действующих предприятий, 2017 год	24,0	76,0
Совет директоров действующих предприятий, 2017 год	26,0	74,0
Члены ассоциаций журналистов, 2017 год	38,3	61,7

*В таблице ниже отражены показатели участия в выборах (в процентах), 2014–2020 годы*

<i>Выборы</i>	<i>Всего, %</i>
Выборы в местные органы власти, 2014 год	66,5
Президентские выборы, 2016 год	75,7
Президентские выборы, 2020 год	66,9
Всеобщие выборы, 2016 год	79,2
Всеобщие выборы, 2017 год	81,2
Выборы в местные органы власти, 2018 год	67,6

### 3. Правительство Исландии

39. Правительство формируется партией или партиями, которые имеют большинство мест в Альтинге или которые составляют меньшинство, способное управлять страной. Таким образом, правительство косвенно выбирается электоратом. В состав правительства входят премьер-министр и министры (всего 11 министров по состоянию на 30 ноября 2017 года). Канцелярия премьер-министра оказывает помощь премьер-министру в руководстве работой правительства и ее координации. Министерства отвечают за осуществление политики, утвержденной министрами, по различным секторам государственного управления. Министры несут ответственность за осуществление всех исполнительных актов, и их подотчетность установлена законом.

### 4. Муниципалитеты

40. Исландия разделена на 72 муниципалитета (2019 год). Правительство делегирует автономные полномочия в определенных сферах политики муниципальным советам, как это указывается в законодательстве. Государственное управление также в значительной степени осуществляется на этом уровне. Местные органы власти несут ответственность за осуществление значительного числа государственных проектов и услуг, включая работу дошкольных учреждений, обязательных школ и музыкальных училищ.

41. Перед проведением национальных выборов в Исландии, состоявшихся 10 мая 2003 года, в действующие нормативные документы были внесены соответствующие изменения, согласно которым страна была разделена на шесть избирательных округов, т. е. на северо-западный и северо-восточный, южный и юго-западный округа, северный округ Рейкьявика и южный округ Рейкьявика. Ранее Исландия была разделена на восемь избирательных округов.

42. Выборы в муниципальные советы проводятся один раз в четыре года. Явка избирателей на последних выборах, состоявшихся в мае 2018 года, составила 67,6 %.

## 5. Правовая структура

43. Отправление правосудия осуществляется судами общей юрисдикции. 1 января 2018 года в Исландии был введен новый уровень судебных органов, изменивший прежнюю двухступенчатую на нынешнюю трехступенчатую систему. Новый суд — Апелляционный суд — является судом второй инстанции и находится на уровне между окружным судом и Верховным судом, который выступает в качестве высшей судебной инстанции. Все судебные разбирательства в Исландии начинаются в одном из восьми окружных судов, которые расположены на территории всей страны. Решение окружного суда может быть обжаловано в Апелляционном суде при условии соблюдения определенных критериев, установленных для подачи апелляции. В большинстве случаев решение Апелляционного суда, вынесенное по тому или иному конкретному делу, является окончательным, однако в особых случаях и после получения разрешения Верховного суда выводы Апелляционного суда можно передать на рассмотрение в Верховный суд.

44. Параллельно с окружными судами и Верховным судом в Исландии действуют два специальных суда — Суд по делам об импичменте и Суд по трудовым спорам. Суд по делам об импичменте рассматривает только дела, касающиеся предполагаемых преступлений министров правительства, опираясь при этом на мнение исландского парламента, Альтинга. Суд по делам об импичменте рассмотрел только одно дело после экономического кризиса 2008 года. Роль Суда по трудовым спорам заключается в вынесении решений по юридическим спорам между социальными партнерами на основании Закона о профсоюзах и промышленных спорах.

45. Судебная администрация, новое государственное учреждение, также приступила к своей работе 1 января 2018 года. Роль Судебной администрации заключается в наблюдении за административной работой всех судов и представлении их интересов в отношении с правительством, средствами массовой информации и другими сторонами. Судебная администрация является независимым учреждением.

46. Органы государственного управления находятся под надзором Омбудсмана Альтинга. Омбудсмен осуществляет контроль за административной деятельностью государственных и местных органов власти. Роль Омбудсмана также заключается в защите прав граждан в их отношениях с органами исполнительной власти. Омбудсмен рассматривает жалобы на административные решения на государственном и муниципальном уровнях, а также может взять на себя инициативу по расследованию того или иного вопроса.

47. В Исландии действует система гражданского права, и поэтому исландское законодательство характеризуется статутным правом. Основными источниками права в Исландии являются Конституция, статутное законодательство и нормативные акты. Другими правовыми ресурсами являются прецедентное и обычное право.

## 6. Национальные меньшинства и иммиграция

48. До 1990-х годов иммиграция в Исландию была незначительной, главным образом из других скандинавских стран: в 1900 году около 1 % населения Исландии имело датские корни. В середине 1990-х годов 95 % исландцев имели родителей исландского происхождения, а 2 % жителей Исландии были иммигрантами в первом поколении (родились за границей, причем оба их родителя являлись иностранцами, равно как и все их бабушки и дедушки).

49. Иммиграция в Исландию начала быстро расти в конце XX века, чему способствовали такие факторы, как присоединение Исландии к Европейскому экономическому пространству в 1994 году, ее вступление в Шенгенское соглашение в 2001 году и экономический бум, отмечавшийся в стране в начале XXI века.

50. Мультикультурный центр предоставляет информацию о правах иммигрантов и оказываемых им услугах на восьми языках. Исландский центр по правам человека оказывает иммигрантам бесплатную юридическую помощь в рамках соглашения, заключенного с Министерством социального обеспечения. Муниципалитеты также распространяют информацию об имеющихся на местах возможностях и услугах.

Услуги устного перевода предоставляются бесплатно в различных областях, например в отношении судебной системы, в ходе уголовных расследований, для просителей убежища, а также в некоторой степени в рамках систем образования и здравоохранения.

51. Исландский фонд развития интеграции уделяет особое внимание проектам и исследованиям по борьбе с этнической дискриминацией и расизмом для укрепления НПО, работающих с иммигрантами. Негосударственные структуры, такие как Национальная футбольная ассоциация, Молодежный форум и Красный Крест, осуществляют проекты, направленные на искоренение предрассудков.

## 7. Признание неправительственных организаций

52. Некоммерческие организации могут регистрироваться в Исландском регистре предприятий. Однако регистрация является полностью факультативной. В 2017 году в Исландском регистре предприятий было зарегистрировано 14 494 организации.

## 8. Преступность и правосудие

53. В 2019 году было совершено в общей сложности 93 764 правонарушений. Из них 75 071 проступок относился к нарушению правил дорожного движения. Количество правонарушений практически не изменялось в течение последних нескольких лет: в период с 2016 по 2018 год ежегодно совершалось в среднем около 90 000 правонарушений.

54. В 2019 году в Исландии на службе состояли 664 полицейских. В 2020 году в окружных судах работали 42 судьи, в Апелляционном суде — 15, в Верховном суде — 7.

55. Смертная казнь запрещена на основании статьи 69 Конституции Исландии, в которой указывается, что смертная казнь ни при каких обстоятельствах не может быть предусмотрена законом.

*В таблице ниже показано количество сексуальных преступлений и случаев посягательств/насилия в отношении какого-либо лица, зарегистрированных полицией в период 2014–2018 годов*

Год	Сексуальные преступления	Посягательства/насилие в отношении конкретного лица
2014	419	1 237
2015	442	1 587
2016	498	1 605
2017	476	1 671
2018	551	1 757

## II. Общие рамки защиты и поощрения прав человека

### A. Принятие международных норм в области прав человека

#### 1. Основные международные конвенции и протоколы по правам человека

56. Исландия присоединилась к следующим конвенциям ООН по правам человека:

- Международный пакт о гражданских и политических правах (МПГПП);
- Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП);
- Конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации (КЛРД);

- Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (КПП);
- Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ);
- Конвенция о правах ребенка (КПР);
- Конвенция о правах инвалидов (КПИ).

*В нижеследующей таблице представлена информация о статусе ратификации*

<i>Конвенция/ протокол</i>	<i>Подписана/ подписан (П) Ратификация (Р)</i>	<i>Оговорки Заявления</i>	<i>Признание факультативных процедур</i>
Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП), 1966 год	Р 22/08/1979		
Международный пакт о гражданских и политических правах (МПГПП), 1966 год	Р 22/08/1979	<p>Оговорки в отношении следующих положений:</p> <p>Пункт 2 b) и второе предложение пункта 3 статьи 10 в отношении раздельного содержания несовершеннолетних и взрослых заключенных.</p> <p>Исландское законодательство в принципе предусматривает такое раздельное содержание, но считается нецелесообразным принимать обязательство в абсолютной форме, предусмотренной положениями Пакта.</p> <p>Пункт 7 статьи 14 в отношении пересмотра дел, по которым уже были вынесены решения.</p> <p>Исландское процессуальное законодательство содержит подробные положения по этому вопросу, которые не считаются целесообразным пересматривать.</p> <p>Пункт 1 статьи 20 со ссылкой на тот факт, что запрет на пропаганду войны может ограничить свободу выражения мнений. Эта оговорка согласуется с позицией Исландии, занятой на шестнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.</p>	<p>Факультативный протокол был ратифицирован Исландией 22/08/1979.</p> <p>Исландия присоединяется к Факультативному протоколу «с оговоркой в отношении пункта 2 статьи 5, касающейся компетенции Комитета по правам человека рассматривать сообщения отдельных лиц, если этот же вопрос рассматривается или рассматривался в соответствии с другой процедурой международного разбирательства или урегулирования».</p> <p>Второй факультативный протокол, направленный на отмену смертной казни, был ратифицирован Исландией 02/04/1991.</p>

<i>Конвенция/ протокол</i>	<i>Подписана/ подписан (П) Ратификация (Р)</i>	<i>Оговорки Заявления</i>	<i>Признание факультативных процедур</i>
		Другие положения Пакта должны неукоснительно соблюдаться.	
Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации (МКЛРД), 1965 год	Р 13/03/1967	«...Исландия признает компетенцию Комитета по ликвидации расовой дискриминации получать и рассматривать сообщения от отдельных лиц или групп лиц, находящихся под юрисдикцией Исландии, которые утверждают, что они являются жертвами нарушения Исландией какого-либо из прав, изложенных в Конвенции, с оговоркой, предусматривающей, что Комитет не будет рассматривать какое-либо сообщение от отдельного лица или группы лиц, если Комитет не удостоверится в том, что этот же вопрос не рассматривается или рассматривался в соответствии с другой процедурой международного разбирательства или урегулирования».	
Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ), 1979 год	Р 18/06/1985	Поправка к пункту 1 статьи 20 Конвенции, 08/05/2002	Факультативный протокол, ратифицированный Исландией 06/03/2001
Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (КПП), 1984 год	Р 23/10/1996	«...Исландия признает компетенцию Комитета против пыток получать и рассматривать сообщения о том, что какое-либо государство-участник утверждает, что другое государство-участник не выполняет своих обязательств по Конвенции, и в соответствии с пунктом 1 статьи 22 Конвенции Исландия признает компетенцию Комитета против пыток получать и рассматривать сообщения лиц, находящихся под его юрисдикцией, которые утверждают, что они	Факультативный протокол, ратифицированный Исландией 20/02/2019

Конвенция/ протокол	Подписана/ подписан (П) Ратификация (Р)	Оговорки Заявления	Признание факультативных процедур
Конвенция о правах ребенка (КПР), 1989 год	Р 28/10/1992	<p>являются жертвами нарушения государством-участником положений Конвенции, или сообщения такого рода, поступающие от их имени».</p> <p>20 мая 2015 года правительство Исландии проинформировало Генерального секретаря о том, что оно решило отозвать заявление, сделанное при ратификации в отношении статьи 37 Конвенции.</p> <p>«Что касается статьи 37, то раздельное содержание несовершеннолетних заключенных и взрослых заключенных не является обязательным по исландскому законодательству. Однако закон, касающийся тюрем и тюремного заключения, предусматривает, что при принятии решения о выборе пенитенциарного учреждения следует учитывать, в частности, возраст заключенного. В свете обстоятельств, преобладающих в Исландии, ожидается, что при принятии решений о заключении несовершеннолетних в тюрьму всегда будут учитываться их наилучшие интересы».</p>	<p>Принятие Исландией поправки к пункту 2 статьи 43, 14/01/2000</p> <p>Факультативный протокол к КПР, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, ратифицированный Исландией 01/10/2001</p> <p>«Что касается пункта 2 статьи 3 Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося участия детей в вооруженных конфликтах, то Республика Исландия заявляет, что у нее нет национальных вооруженных сил и, следовательно, положение о минимальном возрасте для призыва в армию не применяется в случае Республики Исландия».</p> <p>Факультативный протокол к КПР, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, ратифицированный Исландией 09/07/2001</p>
Конвенция о правах инвалидов (КПИ), 2006 год	Р 23/09/2016		Исландия подписала Факультативный протокол к КПИ 30/03/2007.
Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений (МКЗЛНИ), 2006 год	П 01/10/2008		

<i>Конвенция/ протокол</i>	<i>Подписана/ подписан (П) Ратификация (Р)</i>	<i>Оговорки Заявления</i>	<i>Признание факультативных процедур</i>
Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей (МКПТМ), 1990 год	Исландия не является участником этой конвенции.	Исландия ратифицировала основные конвенции МОТ о правах трудящихся.	

## 2. Другие конвенции Организации Объединенных Наций по правам человека и связанные с ними конвенции

*Исландия является участником конвенций, перечисленных в таблице ниже.*

<i>Конвенция/протокол</i>	<i>Ратификация (Р)</i>
Конвенция о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, 1948 год	Р 29/08/1949
Конвенция о рабстве 1926 года с поправками, внесенными в 1955 году	Р 17/11/1965
Конвенция о статусе беженцев 1951 года и Протокол к ней 1967 года	Р 26/04/1968
Конвенция о статусе апатридов, 1954 год	Р 26/01/2021
Конвенция о сокращении безгражданства, 1961 год	Р 26/01/2021
Римский статут Международного уголовного суда, 1998 год	Р 25/05/2000
Конвенция Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности 2000 года и дополняющий ее Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее	Р 16/04/2010

## 3. Конвенции Международной организации труда

*Исландия является участником конвенций, перечисленных в таблице ниже.*

<i>Конвенция/протокол</i>	<i>Ратификация (Р)</i>
Конвенция о принудительном труде, 1930 год (№ 29)	Р 17/02/1958
Конвенция о свободе объединений и защите права объединяться в профсоюзы, 1948 год (№ 87)	Р 19/06/1950
Конвенция о праве на объединение в профсоюзы и на ведение коллективных переговоров, 1949 год (№ 98)	Р 15/07/1952
Конвенция о равном вознаграждении, 1951 год (№ 100)	Р 17/02/1958
Конвенция об упразднении принудительного труда, 1957 год (№ 105)	Р 29/11/1960
Конвенция о дискриминации (в области труда и занятий), 1958 год (№ 111)	Р 29/07/1963
Конвенция о минимальном возрасте, 1973 год (№ 138) — Минимальный указанный возраст: 15 лет	Р 06/12/1999
Конвенция о наихудших формах детского труда, 1999 год (№ 182)	Р 29/05/2000

<i>Конвенция/протокол</i>	<i>Ратификация (P)</i>
Конвенция об инспекции труда, 1947 год (№ 81)	P 24/03/2009
Конвенция о политике в области занятости, 1964 год (№ 122)	P 22/06/1990
Конвенция об инспекции труда (в сельском хозяйстве), 1969 год (№ 129)	P 24/03/2009
Конвенция о трехсторонних консультациях (международные трудовые нормы), 1976 год (№ 144)	P 30/06/1981
Конвенция о безработице, 1919 год (№ 2)	P 17/02/1958
Конвенция о праве на объединение (в сельском хозяйстве), 1921 год (№ 11)	P 21/08/1956
Конвенция о труде в морском судоходстве, 2006 год (№ 186)	P 04/04/2019
Конвенция о минимальных нормах социального обеспечения, 1952 год (№ 102)	P 20/02/1961
<i>— Приняла части V, VII и IX</i>	
Конвенция об удостоверениях личности моряков, 1958 год (№ 108)	P 26/10/1970
Конвенция о профессиональных раковых заболеваниях, 1974 год (№ 139)	P 21/06/1991
Конвенция о минимальных нормах в торговом флоте, 1976 год (№ 147)	P 11/05/1999
Конвенция о безопасности и гигиене труда, 1981 год (№ 155)	P 21/06/1991
Конвенция о работниках с семейными обязанностями, 1981 год (№ 156)	P 22/06/2000
Конвенция о профессиональной реабилитации и занятости (инвалидов), 1983 год (№ 159)	P 22/06/1990
Конвенция об основах, содействующих безопасности и гигиене труда, 2006 год (№ 187)	P 01/06/2018
<i>— Вступит в силу 01 июня 2019 года</i>	

#### 4. Конвенции Гагской конференции по международному частному праву

*Исландия является участником конвенций, перечисленных в таблице ниже*

<i>Конвенция/протокол</i>	<i>Присоединение (П)/ Ратификация (P)</i>
Конвенция по вопросам гражданского процесса, 1954 год	П 21/10/2008
Конвенция, отменяющая требование легализации иностранных официальных документов, 1961 год	P 28/09/2004
Конвенция о вручении за границей судебных и внесудебных документов по гражданским или торговым делам, 1965 год	П 21/10/2008
Конвенции о получении за границей доказательств по гражданским или торговым делам, 1970 год	П 21/10/2008
Конвенция о гражданско-правовых аспектах международного похищения детей, 1980 год	П 14/08/1996
Конвенция о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления/удочерения	П 17/01/2000

## 5. Женевские конвенции и другие договоры по международному гуманитарному праву

*Исландия является участником конвенций, перечисленных в таблице ниже*

<i>Конвенция/Протокол</i>	<i>Присоединение (П)/ Ратификация (Р)</i>
Женевская конвенция об улучшении участи раненых, больных и лиц, потерпевших кораблекрушение, из состава вооруженных сил на море, 1949 год	Р 10/08/1965
Дополнительный протокол I к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв международных вооруженных конфликтов	Р 10/04/1987
Дополнительный протокол II к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв вооруженных конфликтов немеждународного характера	Р 10/04/1987
Дополнительный протокол III к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся принятия дополнительной отличительной эмблемы	Р 12/07/2006
Конвенция об адаптации принципов Женевской конвенции к морской войне	П 27/11/1909
Женевский протокол о запрещении применения на войне душливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств	Р 19/12/1966
Женевская конвенция об обращении с военнопленными	Р 10/08/1965
Женевская конвенция об улучшении участи раненых и больных в действующих армиях	Р 10/08/1965
Женевская конвенция о защите гражданского населения во время войны	Р 10/08/1965

## 6. Конвенции Совета Европы

*Исландия является участником конвенций, перечисленных в таблице ниже*

<i>Конвенция/Протокол</i>	<i>Присоединение (П)/ Ратификация (Р)</i>
Конвенция о защите прав человека и основных свобод	Р 29/06/1953
Европейская социальная хартия	Р 15/01/1976
Конвенция Совета Европы о предотвращении и борьбе с насилием в отношении женщин и домашним насилием	Р 26/04/2018
Конвенция Совета Европы о защите детей от сексуальной эксплуатации и сексуальных злоупотреблений	Р 04/09/2012
Конвенция Совета Европы о противодействии торговле людьми	Р 17/02/2012
Европейская конвенция по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания	Р 19/06/1990
Протокол № 1 к Европейской конвенции по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания	Р 29/06/1995

<i>Конвенция/Протокол</i>	<i>Присоединение (П)/ Ратификация (Р)</i>
Протокол № 2 к Европейской конвенции по предупреждению пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания	Р 29/06/1995

## **В. Правовые рамки защиты прав человека на национальном уровне**

### **1. Законодательство**

57. Права человека защищаются Конституцией и специальным законодательством, действующим в нескольких различных областях.

58. Исландия придерживается принципа дуализма. Поэтому ратифицированные международные договоры не приобретают силу внутреннего законодательства, а скорее являются обязательными только в соответствии с международным правом. Суды стремятся толковать исландское законодательство, насколько это возможно, в соответствии с международными обязательствами Исландии. Суды неоднократно ссылались на международные обязательства, принятые Исландией, и толковали Конституцию и другие законы в соответствии с такими обязательствами.

#### **Конституция**

59. Конституционный закон 1995 года внес фундаментальные поправки в положения Конституции, касающиеся прав человека. Он добавил в Конституцию множество новых положений о правах человека, а ранее действовавшие положения были перефразированы и модернизированы. В настоящее время гарантируются соответствующие права человека и основные свободы, такие как свобода вероисповедания, право на частную жизнь, жилище и семейную жизнь, а также свобода ассоциации и собраний.

#### **Другое законодательство**

60. В исландское законодательство было включено несколько международных конвенций, таких как:

- Европейская конвенция о защите прав человека и основных свобод с последующими протоколами о внесении поправок и следующими дополнительными протоколами: № 1, 4, 6, 7 и 13;
- Конвенция о правах ребенка, включая Факультативный протокол, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах, и Факультативный протокол, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии.

### **2. Компетенция судебных, административных и других государственных органов в области прав человека**

61. Все государственные органы обязаны уважать права человека и обеспечивать их выполнение в том виде, в каком они закреплены в Конституции и в договорах о правах человека, которые являются юридически обязательными для Исландии (см. статью 65 Конституции Исландии). Некоторые государственные органы несут более общую ответственность; например, Министр юстиции отвечает за выполнение международных соглашений по правам человека, а Парламентский омбудсмен обязан содействовать обеспечению того, чтобы все государственные органы уважали и защищали права человека.

### **3. Средства правовой защиты**

62. Вопрос, касающийся прав человека, может быть представлен на рассмотрение исландского суда или административного органа по самым разным причинам, например в связи с гражданским или уголовным судопроизводством, таким как иск о

предоставлении компенсации, в качестве основания для объявления административного или судебного решения недействительным или в качестве процессуального вопроса (например, о справедливости судебного разбирательства) в рамках гражданского или уголовного судопроизводства.

63. Несколько государственных органов и механизмов подачи и рассмотрения жалоб занимаются конкретными вопросами прав человека, такими как гендерное равенство и права детей. В более общем плане любое лицо имеет право подать жалобу Парламентскому омбудсмену в связи с предполагаемым проявлением несправедливости, включая нарушения прав человека, со стороны того или иного государственного органа. Омбудсмен может указать, что принятое решение является явно необоснованным или противоречит добросовестной административной практике. В случае нахождения достаточных оснований он может рекомендовать предоставление компенсации. Мнение Омбудсмена не имеет обязательной юридической силы, но, как правило, соблюдается.

#### **4. Европейский суд по правам человека и другие региональные механизмы подачи и рассмотрения жалоб**

64. Будучи участником Европейской конвенции о правах человека, Исландия приняла юрисдикцию Европейского суда по правам человека.

### **C. Рамки поощрения прав человека на национальном уровне**

#### **1. Введение**

65. Основная задача конституционного правительства заключается в защите лиц от злоупотреблений властью со стороны государственных органов, а также в обеспечении равного обращения, благосостояния и демократии. В процессе осуществления своих полномочий правительство и государственная администрация на национальном и местном уровнях связаны обязательствами Исландии в области прав человека. Это же положение справедливо в отношении Альтинга и судебной системы. Вопрос об осуществлении правозащитных документов в исландском законодательстве и их статусе в правовой системе изложен выше.

66. Судебная власть независима от исполнительной и законодательной власти и имеет право и обязанность рассматривать конституционность законодательных актов, принятых Альтингом (см. статью 60 Конституции). Она также может рассматривать административные решения. Жалобы в отношении административных решений могут направляться Парламентскому омбудсмену.

67. Ответственность за выполнение обязательств в области прав человека на национальном уровне разделена между министерствами, которые отвечают за выполнение рекомендаций различных договорных органов в своих секторах. Права человека интегрированы и в приоритетном порядке включены во все секторы деятельности управленческой и административной системы. Все министерства и административные органы обязаны принимать во внимание права человека при разработке законодательства, формулировании руководящих принципов административной практики и при принятии решений.

68. Тем не менее Министерство юстиции несет особую ответственность за обеспечение того, чтобы исландская правовая и административная практика согласовывалась с правозащитными обязательствами Исландии.

#### **2. Национальный и региональные парламенты и ассамблеи**

##### **Альтинг (исландский парламент)**

69. В соответствии с исландской парламентской системой правительство подотчетно Альтингу, который осуществляет постоянный контроль за деятельностью правительства, в том числе в вопросах защиты и поощрения прав человека.

70. В Альтинге, как и во всех государственных структурах, вопросы прав человека всесторонне учитываются и принимаются во внимание каждым комитетом и в рамках пленарных заседаний при утверждении законодательных актов и вынесении решений. В Альтинге нет отдельного комитета, который исключительно занимался бы правами человека. Однако Комитет по судебным делам и подготовке судей обсуждает права человека в рамках своих регулярных заседаний.

#### **Окружные и муниципальные органы власти**

71. В Исландии существует два административных уровня управления: государственный и местный. Местные органы власти являются одной из двух составляющих системы государственной исполнительной власти в Исландии. Особый статус местных органов власти вытекает из их законного права на самоуправление своими делами в соответствии с законом. Это право защищено статьей 78 Конституции. Следовательно, местные органы власти обязаны соблюдать рамочные правовые акты, принимаемые Альтингом.

72. В целях обеспечения соблюдения прав граждан и законности принимаемых решений государство осуществляет надзор и контроль за деятельностью муниципальных органов власти. Согласно статье 102 Закона о местном самоуправлении, Министерство по вопросам социальных дел должно контролировать процесс выполнения муниципальными советами своих обязанностей. Различные спорные вопросы, которые могут возникать при рассмотрении вопросов местного самоуправления, разрешаются этим министерством.

73. Муниципалитеты играют важную роль в осуществлении принципов региональной демократии. Они являются частью системы управления, наиболее приближенной к населению. В дополнение к выполнению своих административных функций местных органов власти они пристально наблюдают за ходом осуществления многих фундаментальных услуг, таких как услуги в сфере образования и социальной помощи, и несут ответственность за их предоставление.

74. В Рейкьявике в 2007 году было создано Специальное бюро по правам человека, в задачи которого входит выполнение решений Совета по правам человека. Бюро также информирует граждан о политике города в области прав человека и занимается защитой прав всех граждан.

75. В Рейкьявике действует также Гражданский омбудсмен, который помогает гражданам и предприятиям устанавливать связи с городом по вопросам, касающимся их прав, и предоставляет консультации по способам использования правовых средств обжалования в связи с направленными ему жалобами.

### **3. Национальные правозащитные учреждения**

76. По состоянию на 2020 год в Исландии не действовало какого-либо независимого национального правозащитного учреждения, отвечающего Парижским принципам, касающимся правозащитных организаций. Исландский центр по правам человека частично функционирует как независимая национальная правозащитная организация. Однако он не соответствует Парижским принципам, поскольку они предусматривают необходимость учреждения независимой организации на основании закона. Он получает государственное финансирование для выполнения своих задач, таких как мониторинг хода выполнения конвенций по правам человека, подготовка дополнительной отчетности для международных наблюдательных органов и замечаний по законопроектам, публикация печатных материалов о правах человека, осуществление международного сотрудничества, направление ответов на запросы по вопросам, касающимся прав человека, и поддержка процесса реализации прав человека в Исландии.

#### **Омбудсмен Альтинга**

77. Омбудсмен Альтинга избирается парламентом на четырехлетний срок. Он должен соответствовать требованиям, предусмотренным законом для назначения

в Верховный суд. В своей работе Омбудсмен независим и не принимает к исполнению распоряжения, поступающие от Альтинга.

78. Функции Омбудсмена Альтинга заключаются в осуществлении контроля за административной деятельностью государства и местных органов власти и защите прав граждан в их отношениях с органами исполнительной власти. Омбудсмен прилагает все усилия для обеспечения соблюдения принципа равенства и для того, чтобы административное управление в других отношениях осуществлялось в соответствии с законом и надлежащей административной практикой. Омбудсмен также рассматривает жалобы граждан на несправедливое обращение со стороны государственной администрации на любом уровне — правительственном или муниципальном.

79. Функции Омбудсмена Альтинга изложены в Законе № 85/1997. Омбудсмен назначается Альтингом и административно подчиняется ему, однако при осуществлении своих функций выступает в качестве независимого органа.

80. Выводы Омбудсмена Альтинга по делам, представленным на его рассмотрение, не являются юридически обязательными для органов государственной власти, однако в своей деятельности последние обычно руководствуются ими. Если тот или иной государственный орган не прислушивается к заключению Омбудсмена Альтинга, то последний может рекомендовать, чтобы заинтересованной стороне была оказана юридическая помощь в возбуждении судебного иска против этого органа. Омбудсмен ежегодно отчитывается перед Альтингом о своей работе с подробным описанием, в частности, таких аспектов, итоги рассмотрения представленных ему дел и последующие действия органов государственной власти.

#### **Омбудсмен по делам детей**

81. Управление Омбудсмена по делам детей было создано в 1994 году. Омбудсмен назначается премьер-министром пятилетний срок. В своей работе Омбудсмен независим и не подчиняется указаниям со стороны властей. Кроме того, Омбудсмен может свободно поднимать различные вопросы и критиковать политику правительства.

82. Функции Омбудсмена по делам детей заключаются в поощрении благосостояния детей и защите их интересов, прав и потребностей в их отношениях как с государственными, так и с частными субъектами во всех сферах жизни. Как ожидается, что Омбудсмен призван защищать интересы всех детей в возрасте до 18 лет.

83. Все вопросы, касающиеся детей, могут быть переданы Омбудсмену по делам детей, за исключением споров между отдельными лицами. В тех случаях, когда Омбудсмен приходит к выводу о том, что то или иное обстоятельство дает основание для проведения дальнейшего расследования по любому вопросу, он будет стремиться получить соответствующую информацию от указанных сторон. Омбудсмен может потребовать от властей представить ему всю информацию, которую он сочтет необходимой, такую как доклады, документы, записи и другие материалы.

#### **Городской омбудсмен**

84. В Рейкьявике действует Специальный омбудсмен для жителей города, который оказывает им помощь в делах, связанных с нарушениями, совершенными муниципалитетом. Функции Омбудсмена заключаются в защите прав жителей Рейкьявика и связаны с рассмотрением некоторых дел, касающихся прав человека.

#### **4. Распространение информации о документах по правам человека**

85. Все основные международные договоры по правам человека, ратифицированные Исландией, были переведены на исландский язык. Все международные конвенции, которые были включены в исландское законодательство, доступны на веб-сайтах Альтинга и правительства на английском и исландском языках. Большинство других международных соглашений также

размещены на исландском языке на этих сайтах. Печатные копии соответствующих документов можно получить в этих учреждениях по запросу.

86. Некоторые из основных документов по правам человека были также опубликованы в виде брошюр и получили широкое распространение. Например, Конвенция о правах ребенка имеет специальный веб-сайт, на котором представлен широкий спектр учебных материалов, а также краткая версия Конвенции. Этот веб-сайт был создан Омбудсменом по делам детей в сотрудничестве с ЮНИСЕФ-Исландия и исландским отделением организации «Спаси детей». Подготовленные в Исландии переводы Европейской конвенции о правах человека, Европейской социальной хартии, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации размещены на исландском языке на сайте Альтинга.

87. Решения Европейского суда по правам человека по делам, в которых Исландия является стороной, публикуются на веб-сайте правительства на исландском языке. Эти решения также размещены на веб-сайте Центра по правам человека.

#### **5. Повышение уровня осведомленности по вопросам прав человека среди государственных должностных лиц и других специалистов**

88. В 2016 году правительство решило приступить к осуществлению программ БДИПЧ (Бюро по демократическим институтам и правам человека) «Подготовка сотрудников правоохранительных органов по вопросам борьбы с преступлениями на почве ненависти» (ППОБПН) и «Подготовка работников прокуратуры по тематике преступлений на почве ненависти» (ПППН). В рамках этих программ прошли обучение сотрудники полиции и прокуратуры.

89. В статье 12 Закона об обязательном школьном образовании указывается, что каждая школа должна разработать план, касающийся методов организации непрерывного обучения своих сотрудников и направленный на достижение наилучшего соответствия приоритетам, установленным школой и муниципалитетом, а также в Руководстве по национальной учебной программе. Этот план включает в себя раздел, касающийся обучения по вопросам демократии, прав человека и равенства.

#### **6. Содействие повышению осведомленности по вопросам прав человека с помощью учебных программ и спонсируемой государством деятельности в области общественной информации**

90. Всесторонний учет прав человека во всех аспектах жизни исландского общества является одним из давних обязательств Исландии. В соответствии с Руководством по национальной учебной программе образование в области прав человека в Исландии является комплексной междисциплинарной составляющей школьной культуры и методов работы. В основу Руководства положено шесть основополагающих принципов: грамотность, устойчивость, здоровье и благосостояние, демократия и права человека, равенство и творчество. Каждый из основополагающих принципов проистекает из законов о дошкольных учреждениях, обязательных школах и средних школах второй ступени. В рамках осуществляющейся политики учитываются международные конвенции, участником которых является Исландия, например такие как Конвенция о правах ребенка, и политика международных учреждений, членом которых является Исландия.

#### **Система дошкольных учреждений**

91. Согласно статье 2 Закона о дошкольном образовании, обеспечение интересов и благополучия детей должно быть главной задачей всей деятельности дошкольных учреждений. Практика и методы дошкольного воспитания должны характеризоваться терпимостью и симпатией, равенством, демократическим сотрудничеством, ответственностью, великодушием, уважением к человеческим ценностям и христианскому наследию исландской культуры.

92. Руководство по национальной учебной программе для детских садов, разработанное Министерством образования, науки и культуры Исландии, преследует аналогичные цели. Согласно учебному плану, детские сады должны основывать свою деятельность на общем наборе ценностей, которые соответствуют фундаментальным принципам образовательной политики Исландии, таким как поощрение широкого кругозора детей и укрепление их моральных ценностей, а также формирование фундамента, необходимого для того, чтобы дети стали независимыми, самостоятельными, активными и ответственными участниками жизни демократического общества.

### **Начальное и среднее образование**

93. Согласно статье 2 Закона об обязательном школьном образовании, порядок работы обязательных школ должен характеризоваться терпимостью и милосердием, опираться на христианское наследие исландской культуры и отражать такие аспекты, как равенство, демократическое сотрудничество, ответственность, внимание, великодушные и уважение человеческого достоинства.

94. В Руководстве по национальной учебной программе для обязательных школ подчеркиваются аналогичные цели, например важность того, чтобы и ученики, и учителя знали о правах детей, а также о правах человека в целом. Далее в руководстве указывается, что во всех своих методах работы школы должны принимать во внимание необходимость уважения прав человека каждого человека.

## **7. Всесторонний учет прав человека**

95. Всесторонний учет прав человека является одним из давних обязательств Исландии. Одной из последних мер стало создание в 2017 году межминистерского руководящего комитета по вопросам всестороннего учета прав человека. Решение об учреждении Комитета было принято до проведения второго обзора по Исландии в рамках универсального периодического обзора в 2016 году. Установленное сотрудничество дало положительные результаты в деле координации и активизации деятельности в области прав человека в преддверии обзора. Руководящий комитет отвечает за принятие мер по выполнению рекомендаций по итогам обзора, а также за подготовку Исландии к третьему обзору, проводимому в 2021 году. В дополнение к решению задач, возникающих в связи с универсальным периодическим обзором, комитет также выполняет функции национального механизма отчетности и последующей деятельности по итогам более широкого взаимодействия с международными и региональными правозащитными механизмами, в том числе с договорными органами по правам человека и мандатариями специальных процедур. Комитет также призван содействовать сотрудничеству между министерствами, которые имеют общие обязанности в области прав человека.

## **8. Повышение уровня осведомленности о правах человека в средствах массовой информации**

96. Свобода выражения мнений и печати гарантируется как международными договорами по правам человека, так и Конституцией Исландии. Пресса и другие средства массовой информации играют жизненно важную роль в содействии обсуждению вопросов прав человека. Они также играют решающую роль в освещении важных вопросов прав человека в Исландии. Организации гражданского общества также используют каналы средств массовой информации для включения вопросов прав человека в общественную повестку дня.

## **9. Роль гражданского общества, включая неправительственные организации**

97. Правозащитники, профсоюзы и отраслевые организации играют жизненно важную роль в реализации прав человека в Исландии и во многом заложили основы демократии и благосостояния в исландском обществе.

98. Правительство оказывает помощь организациям гражданского общества и поддерживает с ними постоянный диалог по вопросам и проблемам прав человека,

когда это необходимо. Это включает в себя проведение открытых консультаций по предлагаемому законодательству и подготовку представлений в договорные органы по правам человека.

99. Профсоюзы и отраслевые организации играют важную роль в обеспечении прав людей на рынке труда и ведут от их имени переговоры о заработной плате и других условиях найма в коллективных договорах об оплате труда. Они также активно способствуют защите права объединяться в профсоюзы и играют значительную роль в трудовой жизни Исландии.

## 10. Бюджетные ассигнования

100. Поскольку права человека включены во все сферы системы государственного управления Исландии, финансирование деятельности по защите прав человека не выделяется в национальном бюджете в специальной статье, но находит свое отражение в самых различных его разделах, таких как разделы, посвященные образованию, здравоохранению и социальному обеспечению, международным отношениям и судебному управлению.

## 11. Сотрудничество и помощь в целях развития

101. Международное сотрудничество в целях развития является неотъемлемой частью внешней политики Исландии. Политика Исландии в области международного сотрудничества в целях развития на 2019–2023 годы ([Iceland's Policy for International Development Cooperation 2019-2023](#)) определяет основные направления соответствующей деятельности и ее цели, процесс ее осуществления, а также ее эффективность и результаты. Стратегия международного сотрудничества в целях развития фокусируется на таких аспектах, как поощрение прав человека и гендерного равенства, мира и безопасности, а также борьба с бедностью, социальной несправедливостью, неравенством условий жизни и голодом. Кроме того, в ее рамках предпринимаются попытки обеспечить внутреннюю согласованность внешней политики Исландии в отношении глобальных экономических, экологических вопросов и вопросов безопасности. Осуществляемое Исландией сотрудничество в целях развития сосредоточено на областях, в которых экспертные знания Исландии могут быть применены в борьбе с бедностью и в процессе достижения ЦУР.

102. Права человека являются сквозным вопросом осуществляемого Исландией сотрудничества в целях развития, и правозащитный подход всесторонне учитывается в рамках различных механизмов в интересах включения в них вопросов, касающихся многостороннего и двустороннего сотрудничества, гуманитарной помощи и стратегического партнерства, что предусматривает необходимость осуществления сотрудничества с гражданским обществом и НПО, частным сектором и научными кругами. В 2020 году общий размер расходов на осуществляемое Исландией сотрудничество в целях развития составил 8,842 млрд исландских крон.

103. Четыре многосторонние организации имеют особое значение для приоритетов политики Исландии в области международного сотрудничества в целях развития: Всемирный банк ([World Bank](#)), Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) ([United Nations Children's Fund \(UNICEF\)](#)), Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (ООН-женщины) ([United Nations Entity for Gender Equality and the Empowerment of Women \(UN Women\)](#)) и Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) ([United Nations Population Fund \(UNFPA\)](#)). Правительство Исландии также стремится облегчить страдания наиболее уязвимых слоев населения в партнерстве со специализированными учреждениями и фондами ООН, уполномоченными координировать и осуществлять гуманитарную деятельность на глобальном уровне (УКГВ, СЕРФ, УВКБ ООН и ВПП). Двусторонними партнерами Исландии являются две страны Африки к югу от Сахары: Малави и Уганда. Сотрудничество Исландии с этими странами направлено на улучшение качества жизни людей путем расширения их прав и возможностей, наращивания потенциала и передачи знаний. Долгосрочной целью является обеспечение устойчивого развития, экономического роста, равенства, независимости, демократии и защиты прав человека.

## **D. Процесс представления докладов на национальном уровне**

104. Ответственность за выполнение обязательств в области прав человека на национальном уровне разделена между министерствами, которые отвечают за внесение своего вклада в подготовку докладов и выполнение рекомендаций различных договорных органов в своих секторах. Права человека интегрированы и всесторонне учтены во всех секторах управленческой и административной деятельности. Тем не менее Министерство юстиции несет особую ответственность за обеспечение того, чтобы исландская правовая и административная практика отвечала правозащитным обязательствам Исландии, а также координирует и контролирует процесс составления докладов и выполнения рекомендаций договорных органов. Эта работа координируется через Руководящую группу правительства по правам человека, в состав которой входят представители всех министерств.

105. Доклады основываются на информации, полученной, соответственно, от министерств, государственных учреждений, Ассоциации местных органов власти, представительных ассоциаций, ассоциаций, отстаивающих общественные интересы, научных кругов и широкой общественности. Особые усилия прилагаются для проведения консультаций с организациями гражданского общества, действующими в этой области, и, в частности, с Исландским центром по правам человека. И наконец, проекты докладов размещаются на правительственном консультационном портале, что предоставляет широкой общественности возможность выразить свое мнение по их содержанию.

## **III. Информация о недискриминации и равенстве, а также об эффективных средствах правовой защиты**

### **A. Правовые рамки**

#### **1. Конституция**

106. Принцип равенства конкретно закреплен в одном из положений Конституции Республики Исландия (см. статью 65 Конституции, № 33/1944, ср. Закон о конституционном праве, № 97/1995), в котором указывается, что мужчины и женщины должны иметь равные права во всех отношениях. С 1976 года в Исландии также действует специальный законодательный акт, призванный обеспечить равенство между женщинами и мужчинами и их равный статус во всех отношениях.

107. В статье 65 Конституции также указывается, что все люди осуществляют права человека и равны перед законом независимо от пола, религии, убеждений, национального происхождения, расы, цвета кожи, имущественного, сословного или иного положения.

#### **2. Включение правовых документов**

108. Прежде чем приступать к ратификации международных договоров по правам человека, правительство Исландии с помощью законодательных и других мер обеспечивает приведение исландского законодательства в соответствие с положениями соответствующего договора. В принципе, договор как таковой не принимается в качестве закона. Это обстоятельство также затрагивает ссылки на различные договоры в судах, которые обычно цитируют законодательство, которое может основываться на договорах, не ссылаясь при этом на положения договоров как таковых.

#### **3. Закон о равенстве**

109. В Законе о гендерном равенстве № 10/2008 указываются меры по осуществлению и мониторингу представленной политики.

110. В июне 2014 года на основании Закона № 62/2014 (о занятости, рабочих местах и т. д.) в Закон о гендерном равенстве была внесена соответствующая поправка. Этот шаг был предпринят, в частности, в ответ на критику со стороны Наблюдательного органа ЕАСТ, поскольку предыдущие положения Закона о гендерном равенстве, как считалось, не отражали адекватным образом формулировки некоторых директив Европейского союза по гендерному равенству в отношении прямой и косвенной дискриминации, притеснений по признаку пола и сексуальных домогательств. Кроме того, в статью 19 Закона (о равенстве в оплате труда) был добавлен новый пункт, уполномочивающий министра издавать постановления о дальнейшем применении данной статьи, включая введение стандарта равенства в оплате труда в отношении, например, квалификационных требований для сертификации и проведения сертификации равенства в оплате труда.

111. В 2015 году на основании Закона № 79/2015 в Закон о гендерном равенстве была внесена поправка, вводящая запрет на дискриминацию в связи с предоставлением товаров и услуг. Этот шаг позволил обеспечить выполнение директивы Совета ЕС 2004/113/ЕС об осуществлении принципа равного обращения с мужчинами и женщинами при доступе к товарам и услугам и их предоставлении.

112. Закон Исландии о гендерном равенстве преследует такую цель, как установление и сохранение равенства прав и возможностей для женщин и мужчин, выравнивание их положения во всех сферах общественной жизни и предоставление всем лицам, независимо от пола, равных возможностей для получения выгоды от своей предпринимательской деятельности и развития своих навыков. В этом законе изложены позитивные обязательства государственных органов в области гендерного равенства; в нем подчеркивается необходимость осуществления конкретных шагов для улучшения положения женщин с помощью прогрессивных мер и расширения их возможностей в обществе; данные цели основаны на статье 3 КЛДОЖ.

113. Помимо выполнения своей консультативной роли, Совет по гендерному равенству каждые два года организует в партнерстве с Министром по вопросам социальных дел и равенства Форум по гендерному равенству, чтобы стимулировать активные дискуссии в этой области среди общественности и соответствующих заинтересованных сторон.

114. Законопроект (поправка к Закону о гендерном равенстве № 10/2008), представленный Министром по вопросам социальных дел и равенства и принятый парламентом подавляющим большинством голосов 1 июня 2017 года, вступил в силу 1 января 2018 года. Компании и учреждения, в которых ежегодно работает 25 или более человек, теперь обязаны ежегодно проходить сертификационную процедуру в отношении своей системы равной оплаты и ее осуществления. Цель этой обязательной сертификации заключается в обеспечении соблюдения действующего законодательства, запрещающего дискриминационную практику по признаку пола и требующего, чтобы женщины и мужчины, работающие на одного и того же работодателя, получали равную заработную плату и чтобы в их отношении действовали равные условия найма для выполнения аналогичной работы и работы равной ценности. Одобренные поправки повлекли за собой изменения в статье 19 о равной оплате труда.

#### **4. Законы о борьбе с дискриминацией**

115. 19 марта 2018 года Министр по вопросам социальных дел и равенства представил в парламент два законопроекта: один — о равном обращении на рынке труда и другой — о равном обращении с людьми независимо от расы и национального происхождения. Оба законопроекта были приняты, и новое законодательство вступило в силу 1 сентября 2018 года.

116. Новый Закон о равном обращении на рынке труда включает в себя запрет на любую дискриминацию людей на рынке труда, будь то прямая или же косвенная дискриминация, по признаку их расы, национального происхождения, религии, инвалидности, пониженной трудоспособности, возраста или сексуальной ориентации. Данный закон имеет важное значение для поощрения активного участия на рынке

труда, что считается одним из наиболее эффективных способов предотвращения социальной изоляции и бедности. В этом законодательном процессе ориентиром послужила директива Совета Европейского союза 2000/78/ЕВ о правилах равного обращения на рынке труда и в экономической жизни.

117. Новый Закон о равном обращении с людьми независимо от расы и национального происхождения призван обеспечить тот же принцип равного обращения с людьми, как и на рынке труда, но уже во всех сферах жизни исландского общества. В этом законодательном процессе ориентиром послужило содержание директивы Совета Европейского союза 2000/43/ЕВ о равном обращении независимо от расы или национального происхождения.

118. Цель четкого запрета на любую дискриминацию заключается в поощрении активного участия как можно большего числа людей в жизни исландского общества независимо от расы или национального происхождения и в предотвращении социальной изоляции людей, вызываемой этими же причинами.

## **В. Институциональные рамки и эффективные средства правовой защиты**

### **1. Комитет по рассмотрению жалоб на нарушение гендерного равенства (Kærunefnd jafnréttismála)**

119. Задача Комитета по рассмотрению жалоб на нарушение гендерного равенства заключается в изучении различных дел и вынесении письменного решения о том, были ли нарушены положения Закона № 10/2008. Решения Комитета не могут быть переданы на рассмотрение в вышестоящую инстанцию. При рассмотрении дел, итоги изучения которых, как ожидается, могут повлиять на проводимую на рынке труда политику в целом, Комитет должен запрашивать мнения национальных федераций трудящихся и работодателей до вынесения своего решения. Постановления Комитета по рассмотрению жалоб являются обязательными для соответствующих сторон. Эти стороны могут оспаривать решения Комитета в судебном порядке.

### **2. Центр по вопросам гендерного равенства (Jafnréttisstofa)**

120. Центр по вопросам гендерного равенства отвечает за соблюдение законодательства о гендерном равенстве и предоставляет консультации и возможности для обучения по проблемам гендерного равенства. При необходимости Центр также оказывает помощь в подготовке жалоб, направляемых в Комитет по рассмотрению жалоб. Однако Центр не является независимым учреждением и действует под эгидой Министерства по вопросам социальных дел и равенства.

### **3. Совет по гендерному равенству**

121. После каждых парламентских выборов Министр по вопросам социальных дел и равенства учреждает Совет по гендерному равенству, состоящий из 11 членов. Эти члены назначаются ассоциациями трудящихся и работодателей, различными женскими организациями, организациями гражданского общества, академическими институтами и Ассоциацией местных органов власти Исландии. Совет работает в тесном контакте с Центром по вопросам гендерного равенства и Министерством по вопросам социальных дел и равенства, уделяя при этом особое внимание таким аспектам, как поощрение гендерного равенства на рынке труда и совмещение трудовой деятельности и семейной жизни.

### **4. Организационная структура в центральной государственной администрации**

122. Министерство по вопросам социальных дел и равенства играет ключевую роль в усилиях по поощрению равенства прав во всех областях политики и на всех административных уровнях. Вместе с тем каждое министерство отвечает за поощрение равных прав и предотвращение дискриминации в рамках своей отрасли.

123. В Исландии не учреждена должность государственного омбудсмана по вопросам дискриминации, который помогал бы жертвам возбуждать в судах дела, касающиеся дискриминации. Действующий в стране Центр по вопросам гендерного равенства занимается только дискриминацией по признаку пола.

## **С. Гендерное равенство и конкретные уязвимые группы населения**

### **1. Язык ненависти**

124. В статье 233 а) Общего уголовного кодекса Исландии указывается, что любой человек, который допускает публичные издевательства, клевету, оскорбления или угрозы в отношении отдельного лица или группы лиц, высказывая соответствующие замечания или действуя иным образом с помощью, например, изображений или символов, в связи с их национальностью, цветом кожи, расой, религией, сексуальной ориентацией или гендерной идентичностью или распространяет такие материалы, подлежит наказанию в виде штрафа или тюремного заключения на срок до двух лет. Статьи 125, 180 и 234 Уголовного кодекса также содержат положения о некоторых формах языка ненависти или дискриминации.

125. В статье 65 Конституции отражен принцип равенства, действующий независимо от пола, религии, убеждений, национального происхождения, расы, цвета кожи, имущественного, сословного или иного положения.

126. В статье 27 Закона о средствах массовой информации указывается, что журналистам не разрешается намеренно разжигать ненависть по признаку расы, пола, сексуальной ориентации, религии, национальности или культурного, экономического или социального положения в обществе.

### **2. Гендерное равенство**

127. Законы о равенстве и борьбе с дискриминацией запрещают дискриминацию по гендерному признаку во всех сферах жизни общества.

128. Принцип равенства конкретно закреплен в одном из положений Конституции, см. статью 65. В ней указывается, что мужчины и женщины должны иметь равные права во всех отношениях. С 1976 года в Исландии также действует специальный закон, призванный обеспечить равенство между женщинами и мужчинами и их равный статус во всех отношениях.

129. Когда в 1940-х годах в Исландии начала создаваться система социального обеспечения по образцу североевропейской модели, стало формироваться новое представление о положении мужчин и женщин, согласно которому женщины постепенно приобретали все более широкие права и равный статус. После 1850 года, когда был сделан первый законодательный шаг в сторону достижения гендерного равенства в результате установления равного права наследования для дочерей и сыновей, в Исландии были приняты многочисленные меры для обеспечения равенства мужчин и женщин. По мнению Всемирного экономического форума, в исландской системе достигнуто существенное равенство между мужчинами и женщинами, о чем свидетельствует присвоенный ей индекс гендерного разрыва. Как свидетельствуют результаты обследования, проведенного по 140 странам мира, Исландия на протяжении уже 12 лет является мировым лидером в области гендерного равенства. Рейтинг каждой страны оценивается по четырем показателям: доступ к медицинскому обслуживанию, стандарты образования, участие в политической жизни и экономическое положение. Каждый из этих ключевых показателей включает в себя ряд подкатегорий, например таких как участие на рынке труда, равная оплата труда, доходы от трудовой деятельности и доля женщин среди руководителей и экспертов.

### **3. Равные права для лесбиянок, геев, бисексов, трансгендеров и интерсексов (ЛГБТИ)**

130. Исландия является убежденным сторонником прав ЛГБТИ, о чем свидетельствует ее добровольное обязательство перед Советом по правам человека,

в соответствии с которым Исландия твердо намерена продолжать поощрять и защищать права лесбиянок, геев, бисексов, трансгендеров и интерсексов. Что касается терпимости общества к ЛГБТИ, то согласно результатам исследования, проведенного Организацией экономического сотрудничества и развития в 2019 году, Исландия занимает по этому показателю первое место.

131. С 1996 года дискриминация по признаку сексуальной ориентации подлежит наказанию в соответствии с Общим уголовным кодексом. В том же году зарегистрированное партнерство между однополыми парами получило такой же правовой статус, как и брак, за исключением некоторых ограничений, касающихся усыновления (удочерения). В 2010 году это различие между браком и зарегистрированным партнерством было отменено, и Закон о браке теперь применяется в отношении как гетеросексуальных, так и к однополых пар. Поэтому представители ЛГБТИ, состоящие в зарегистрированном партнерстве или браке, могут усыновлять (удочерять) детей. Однако это может быть сложным процессом, так как законодательство об усыновлении (удочерении) в странах, из которых исландцы хотят усыновить (удочерить) ребенка, чаще всего не является одинаковым в отношении прав ЛГБТИ.

132. Закон о гендерной автономии, принятый в 2019 году (№ 80/2019), обеспечивает право каждого человека в возрасте 15 лет и старше на изменение регистрации пола в Регистрационной службе Исландии. При изменении гендерной регистрации соответствующее лицо также имеет право на изменение имени. Для изменения регистрации пола не может быть выдвинуто никаких медицинских требований, таких как необходимость проведения хирургических операций, приема лекарств, гормонального лечения, психиатрической или психологической терапии. Допускается также и гендерно нейтральная регистрация. Этот закон позволяет укрепить права сексуальных меньшинств, поскольку Исландия теперь полностью признает самоопределение при регистрации пола без какого-либо медицинского или психиатрического вмешательства.

133. В 2020 году в Закон о гендерной автономии была внесена поправка, касающаяся изменения половых характеристик детей, родившихся с нетипичными половыми признаками. Теперь этот закон запрещает ненужные медицинские вмешательства в отношении несовершеннолетних, родившихся с нетипичными половыми признаками, до тех пор, пока ребенок не сможет дать осознанное согласие на принятие данных мер.

134. Новый Закон о гендерном равенстве, принятый в декабре 2020 года, предусматривает, что лица с нейтральной гендерной регистрацией пользуются точно такими же правами, как и мужчины и женщины.

135. Закон о равном обращении на рынке труда, принятый в 2018 году (№ 86/2018), регулирует вопросы одинакового обращения со всеми людьми в сфере занятости и охватывает такие аспекты, как расовое или этническое происхождение, религия, инвалидность, пониженная трудоспособность, возраст, сексуальная ориентация, гендерная идентичность, сексуальные характеристики и гендерное самовыражение.

#### **4. Равные права для людей с инвалидностью**

136. Закон о равенстве и законы о борьбе с дискриминацией не содержат положений о недопущении дискриминации в отношении людей с инвалидностью. Однако права людей с инвалидностью гарантированы Конституцией.

137. Исландия ратифицировала Конвенцию о правах инвалидов.

138. Исландскому языку жестов придан официальный статус в соответствии с Законом об исландском языке и языке жестов № 61/2011. В статье 3 указывается, что любой человек, нуждающийся в жестовом языке, должен иметь возможность изучать и использовать исландский жестовый язык с момента овладения языковыми навыками или возникновения глухоты. Кроме того, в апреле 2018 года вступили в силу законы о центре обслуживания и знаний для незрячих, людей с нарушениями зрения и людей с нарушениями зрения и слуха.

139. Многие инвалиды сталкиваются с различными препятствиями в своей повседневной жизни ввиду недостаточной доступности окружающей их физической инфраструктуры. Доступность имеет решающее значение для обеспечения их полномасштабного участия в жизни общества. В мае 2018 года в парламенте был принят новый Закон об услугах для лиц с долгосрочными потребностями в помощи. Этот закон включает в себя положения о персональной помощи инвалидам, которую ее получатели могут организовывать на самостоятельной основе. Персональная помощь является инструментом, позволяющим вести самостоятельный образ жизни. Право на самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество закреплено в статье 19 КПИ. Государства — участники КПИ обязаны принимать «эффективные и надлежащие меры» для того, чтобы содействовать полной реализации этого права. Новый закон является одним из шагов на пути в этом направлении.

#### **5. Равные права для иммигрантов, просителей убежища и беженцев**

140. Согласно Закону об иностранцах № 80/2016, в котором отражены положения Конвенции ООН о беженцах, лицо, обращающееся с просьбой о предоставлении убежища в Исландии, имеет право на жилье в период рассмотрения его ходатайства, а также на финансовую поддержку и медицинское обслуживание. Просители убежища имеют также право получить своего представителя, который может оказывать им помощь в юридических вопросах, имеющих отношение к их делу. И наконец, в период рассмотрения их ходатайств просители убежища должны иметь возможность пользоваться услугами переводчика.

141. В соответствии с положениями этого закона лица, которые подвергаются преследованиям в своих родных странах или сталкиваются с риском смертной казни, пыток или бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания, имеют право на получение убежища в качестве беженцев в Исландии. Просителю убежища, который не считается беженцем, может быть предоставлен вид на жительство по гуманитарным соображениям при условии, что это решение рекомендуется принять с учетом веских аргументов, таких как наличие у него серьезного заболевания или сложной обстановки, сложившейся в его родной стране.

142. Исландия приняла Дублинский регламент Европейского союза, согласно которому государство-член, в которое изначально прибывает проситель убежища, несет ответственность за рассмотрение его ходатайства. Таким образом, все ходатайства, представленные в Исландии, сначала рассматриваются на предмет того, обязано ли другое государство-член обработать соответствующее ходатайство и принять заявителя повторно.

143. Если ходатайство о предоставлении убежища отклонено, то иностранному гражданину предлагается жилье до его выезда из Исландии. Просители убежища имеют право на медицинское обслуживание до момента их депортации из Исландии.

#### **D. Общие меры, принятые в целях сокращения экономических, социальных и географических различий**

144. Для североευропейской модели социальной защиты населения характерно относительно большое перераспределение богатства через систему подоходного налога, системы всеобщего социального обеспечения, всеобъемлющую систему государственного финансирования сферы образования, активную политику в отношении рынка труда и гибкий рынок труда. Исландская система представляет собой сочетание свободной рыночной экономики и прочной системы социального обеспечения, позволяющее гарантировать каждому человеку, независимо от его дохода и принадлежности к определенному классу, равные права на образование и медицинское обслуживание и, следовательно, равные возможности для экономического прогресса.

## 1. Образование и профессиональная подготовка

145. Структура системы образования направлена на достижение и поддержание социального равенства в исландском обществе. Система образования предоставляет равный доступ к обучению для всех лиц и создает для этого благоприятные условия, что помогает уменьшить социальное неравенство. Исландская система основана на принципе инклюзивного образования, в соответствии с которым все дети имеют право на образование, отвечающее их потребностям. Возможности должны быть равными, независимо от положения каждого ребенка или его национальности, расы, инвалидности, пола или каких-либо других факторов.

146. Основными проблемами в системе образования в последние годы являются растущий отсев детей из средних школ второй ступени, снижение уровня грамотности среди учеников, заканчивающих обязательную школу, и плохая успеваемость учащихся в старших классах средней школы. Кроме того, относительно небольшое количество учащихся записывается на программы профессионального обучения, а те, кто все же участвует в них, имеют меньше шансов окончить школу в установленные сроки, равно как и учащиеся, зачисленные на подготовительные программы.

147. В 2015 году правительство опубликовало Белую книгу по реформе образования, в которой излагаются основные сильные стороны исландской системы образования. Основными сильными сторонами являются относительно небольшой разрыв в уровне успеваемости между школами, факт того, что учащиеся в целом с удовольствием ходят в школу, а также гибкая и не слишком централизованная школьная система.

148. В Белой книге также изложены меры по решению вышеупомянутых проблем. В их число входят такие действия, как усиление акцента на исландский язык в рамках Руководств по национальной учебной программе, уделение приоритетного внимания проблемам, касающимся чтения и овладения навыками чтения, реорганизация сроков прохождения учебных программ за счет сокращения продолжительности обучения в старших классах средней школы и реструктуризация программ профессионального обучения.

## 2. Занятость

149. Исландия стремится обеспечить высокий уровень занятости, низкие показатели безработицы и инклюзивность рынка труда, на котором найдется место для каждого, кто способен и хочет работать. Департамент труда отвечает за реализацию политики в отношении рынка труда и регулирует повседневные операции в рамках Фонда страхования по безработице, Фонда отпусков по беременности и родам и отпусков по уходу за ребенком, предоставляемых отцу, Фонда гарантий заработной платы и многих других проектов, связанных с рынком труда. Департамент занимается также регистрацией лиц, ищущих работу, и имеет собственную базу данных о наличии свободных рабочих мест в каждый конкретный момент времени.

## 3. Национальная система страхования

150. Любой человек, легально проживающий в Исландии в течение определенного периода времени, автоматически становится участником исландской системы социального страхования, независимо от национальности, этнической принадлежности, пола, возраста и т. д. Однако при предоставлении права на получение пособий предъявляются определенные требования, касающиеся, например, возраста, трудоспособности и времени проживания в стране. Уровень дохода и семейные обстоятельства также могут влиять на возможности предоставления права на получение пособий.

151. Система социального страхования Исландии финансируется из государственной казны за счет налоговых платежей в казну и налогов на заработную плату, уплачиваемых работодателями и самостоятельно работающими лицами, однако никаких других специальных взносов на социальное страхование не предусмотрено.

#### **4. Социальные услуги**

152. Муниципалитеты отвечают за предоставление социальных услуг в своих регионах. Лица, неспособные содержать себя за счет трудовой деятельности, имеют право на финансовую поддержку, призванную обеспечить финансовую самостоятельность данных лиц.

#### **5. Другие меры по содействию социальной интеграции и сокращению масштабов бедности**

153. После экономического кризиса 2008 года был создан новый руководящий комитет для отслеживания социальных и экономических последствий кризиса для семей и отдельных лиц в стране и для выработки предложений по действиям в интересах домохозяйств. Этот руководящий комитет получил название «Комитет по наблюдению за осуществлением права на социальное обеспечение» (исл. Velferðarvaktin) и действует по сей день. В рамках своей деятельности Комитет по наблюдению за осуществлением права на социальное обеспечение уделяет особое внимание вопросу о социальном обеспечении и финансовом положении малоимущих семей с детьми, особенно одиноких родителей и их детей, и собирает данные о положении тех, кто живет в бедности. Комитет затем периодически представляет Министру социального обеспечения доклады о состоянии дел с предложениями по улучшению ситуации.

154. Бюро Омбудсмана по делам должников предлагает бесплатную помощь лицам, испытывающим серьезные трудности с выполнением своих финансовых обязательств, с тем чтобы найти баланс между финансовыми возможностями и финансовыми обязательствами. Если те или иные заинтересованные лица не владеют исландским или английским языком, то Омбудсмен покрывает расходы на переводчика.

#### **6. Меры по сокращению географических различий**

155. Уравнительный фонд муниципалитетов (исл. Jöfnunarsjóður sveitarfélaga) — это фонд, находящийся в ведении Министерства транспорта и местного самоуправления. Роль этого фонда заключается в выравнивании различных расходов и налоговых поступлений муниципалитетов Исландии за счет средств фонда на основе законов, постановлений и правил, касающихся его деятельности. Кроме того, фонд перечисляет средства в различные федерации муниципалитетов, их учреждения и другие организации в соответствии с законом.

156. Ассоциация местных органов власти Исландии является форумом для сотрудничества между местными органами власти. Она была создана в 1945 году 52 территориальными органами управления, и затем ее членами стали все местные органы власти страны. Роль ассоциации заключается в защите интересов муниципалитетов, предоставлении информации об отдельных аспектах деятельности местных органов власти, публикации материалов, касающихся местных органов управления, и реализации своей политики. Ассоциация также издает журнал, в котором размещаются материалы, касающиеся муниципальных вопросов.

## Полезные веб-сайты

[English only]

Althing Ombudsman	<a href="https://www.umbodsmadur.is/en">https://www.umbodsmadur.is/en</a>
Althingi, the Icelandic Parliament	<a href="https://www.althingi.is/english">https://www.althingi.is/english</a>
Central Bank of Iceland	<a href="http://www.cb.is">www.cb.is</a>
The Constitution of Iceland in English	<a href="https://www.government.is/topics/governance-and-national-symbols/constitution/">https://www.government.is/topics/governance-and-national-symbols/constitution/</a>
Directorate of Education	<a href="https://mms.is/directorate-education">https://mms.is/directorate-education</a>
Directorate of Health	<a href="https://www.landlaeknir.is/english/">https://www.landlaeknir.is/english/</a>
Directorate of Labour	<a href="https://vinnumalastofnun.is/en">https://vinnumalastofnun.is/en</a>
Icelandic Human Rights Centre	<a href="http://www.humanrights.is/en">http://www.humanrights.is/en</a>
Multicultural and Information Centre	<a href="http://www.mcc.is">http://www.mcc.is</a>
Ombudsman for Children	<a href="https://www.barn.is/english/">https://www.barn.is/english/</a>
Statistics Iceland	<a href="https://statice.is/">https://statice.is/</a>
The Government of Iceland	<a href="https://www.government.is/">https://www.government.is/</a>
The Judicial Administration	<a href="https://www.domstolasyslan.is/en/?">https://www.domstolasyslan.is/en/?</a>

---